

上海鲁迅研究

上海鲁迅纪念馆 编

SHANGHAI LU XUN RESEARCHES



15

K 835.6
17/44
V. 15

15

上海 鲁迅 研究

上海鲁迅纪念馆 编
上海文艺出版社



松夕冬朝

集

图书在版编目(CIP)数据

上海鲁迅研究. 15/上海鲁迅纪念馆编. -上海: 上海文艺出版社,
2004. 4

ISBN 7-5321-2672-4

I. 上… II. 上… III. 鲁迅(1881~1936)-研究-年刊 IV. K825.6
中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第031696号

责任编辑: 陈朝华

封面设计: 王志伟

上海鲁迅研究(15)

上海鲁迅纪念馆 编

上海文艺出版社出版、发行

地址: 上海绍兴路74号

电子信箱: cslcm@public1.sta.net.cn

网址: www.slcsm.com

新华书店经销 上海锦佳印刷发展公司印刷

开本 850×1168 1/32 印张 12.75 插页 2 字数 335,000

2004年4月第1版 2004年4月第1次印刷

印数: 1—1,100册

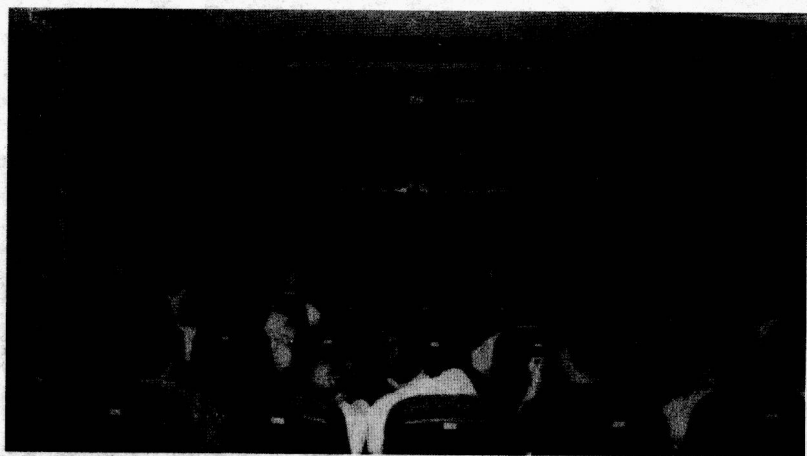
ISBN 7-5321-2672-2/I·2079 定价: 35.00元

告读者 如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系

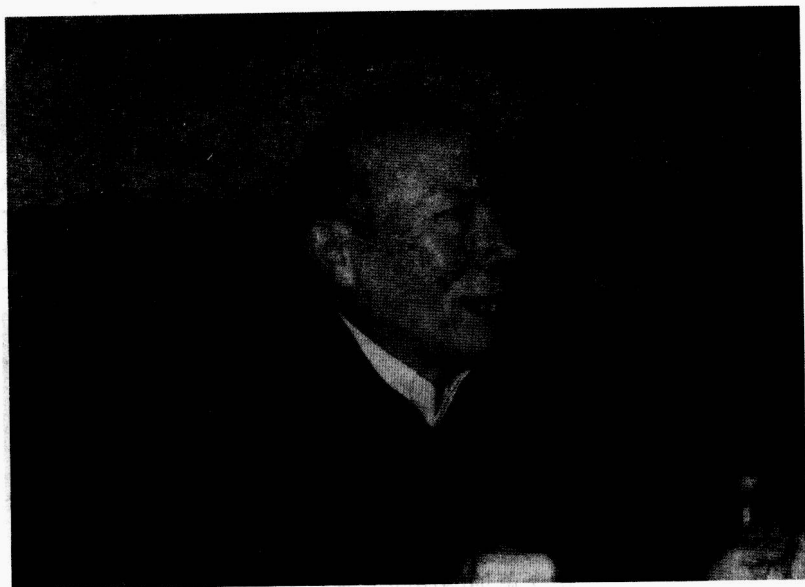
T: 021-56401314



纪念萧伯纳访问上海七十周年座谈会在我馆举行
(2003年4月24日)



冯雪峰诞辰一百周年纪念座谈会暨学术研讨会在我馆召开
(2003年9月24日~26日)



严家炎来我馆作“五四作家的文化背景和知识结构”的报告
(2004年1月18日)



陈漱渝来我馆作“鲁迅文化遗产与当代中国”的报告
(2004年2月20日)

目 录

鲁迅思想研究

20 世纪文艺观念变革的宣言

——论《摩罗诗力说》的文艺美学思想……………程致中(1)

新时期文学对“国民性”的多向度继承……………常立霓(11)

鲁迅作品比较研究

生命悲歌中的欢愉

——鲁迅尼采悲剧观比较浅论……………张 华(27)

鲁迅与苏联无产阶级作家关系研究(下)……………李春林(37)

钩 沉

托马斯·B·邓恩

——为鲁迅诊察的美国医师 ……[日]泉彪之助 李明军译(51)

附一:托马斯·B·邓恩……………(66)

附二:托马斯·B·邓恩研究补遗……………(71)

我的生活与文坛经历(二)……………周华严(82)

纪念李霁野先生诞辰一百周年

- 李霁野的生平与创作 李正虹 仲 辉(116)
记李霁野捐赠的两本书 周国伟(134)

纪 念

真诚的作家,真诚的人

- 第三届雪峰研究学术讨论会在沪召开 ... 平 心(140)
忆林老 虞积华(144)
锡金先生和他的信 徐斯年(148)
可亲可敬的锡金先生 王锡荣(154)

蒋锡金先生谈鲁迅、许广平

- 悼蒋锡金先生 吴作桥(161)
纪念父亲谢旦如诞辰一百周年 谢庆中(165)
关于孙用先生几件轶事
——纪念孙用先生逝世二十周年 纪维周(176)
鲁迅研究史上的丰碑

——纪念《〈鲁迅杂感选集〉序言》发表七十

- 周年 王明堂(184)

文化巨人间历史性的握手

- 纪念鲁迅与萧伯纳会见七十周年 赵敬立(195)

鲁迅同时代人研究

赵荫棠与鲁迅关系考略

- 兼谈鲁迅的一则佚文及微波社 葛 涛(200)

鲁迅与河上肇 乔丽华 瞿 斌(207)

我与鲁迅

我读鲁迅 刘福勤(216)

史料·考证

鲁迅与来远公司蒋孟平关系及其他 陶喻之(231)

鲁迅与书目 顾 农(248)

“神矢”的出典及其他

——与吴海发先生商榷 艾 谷(263)

读诗札记

——关于咏怀鲁迅诗句的七则 季樟桂(270)

广州许氏家族的历史风云人物 张 竞(278)

附:许应鏊墓志铭原文(抄件) (308)

鲁海漫谈

从鲁迅到巴金 吴长华(311)

鲁迅的人学与池田大作的人学

——在北京鲁迅博物馆授予池田大作名誉顾问仪式上

的致辞 陈漱渝(315)

“家是我们的生处,也是我们的死所”

——浅谈鲁迅的亲情观 王晓芳(320)

鲁迅重人不重神(外一章)

——《野草·复仇二》的深义 许渊明(328)

鲁迅谈李渔及其他 陆元虎(331)

海外鲁研

- 鲁迅论讽刺 [韩]具文奎(335)
论鲁迅《伤逝》(下) [日]永井英美 王建华译(343)

书 评

学术品格的彰显

- 评王雨海《生命的呐喊与个性的张扬》… 王吉鹏(353)
“雨过琴书润,风来翰墨香”

- 读《鲁迅与书画摄影艺术》…… 文 水(358)
全球性文化视野中鲁迅研究的新成果

- 评《鲁迅与外国文学关系研究》…… 李晓峰(361)
一样的柔石,不一样的人生

- 读王艾村《柔石评传》…… 董 燕(369)
《黄源文集》简介 乔丽华(375)

文苑史话

一心扑在美术事业上的杨可扬

- 庆祝杨老九十华诞和美术作品回顾展
开幕 邵克萍(377)
天物·思想·美化:鲁迅与书籍装帧艺术 李 浩(383)

后 记

CONTENTS

Researches on Lu Xun Thought

- Declaration of Transforming the Conception of Chinese Literature and Art in 20th Century: About the Aesthetical Theory of *On the Power of the Poems of SATANS* Cheng Zhizhong
- In What Respects Contemporary Writers after the Great Cultural Revolution Carried on Exploring the Origin of Chinese Nationalism Chang Lini

Comparative Studies

- The Happiness Felt in the Sad Melody of Tragedy Life: Comparing the Ideas of Tragedy between Lu Xun and Nietzsche Zhang Hua
- Researches on the Relationship between Lu Xun and Former – Soviet Proletariat Writers (II) Li Chunlin

Historical Data

- Thomas Balfour Dunn: the American Doctor Who ever Diagnosed Lu Xun's Illness ... [Japan] Izumi Hyonosuke, *Translated by Li Mingjun*
- Appendix: Additional Materials on Thomas Balfour Dunn
- My Life and the Career in the Literary Circles (II) ... Zhou Huayan

Commemorating 100th Anniversary to Li Jiye's Birthday

- The Life and Literary Creation of Li Jiye ... Li Zhenghong, Zhong Hui
- About Two Books Donated by Li Jiye Zhou Guowei

Commemorative Activities

The Third Seminar on Feng Xuefeng Studies Held in Shanghai

..... Ping Xin

Reminiscence about Lin Chen Yu Jihua

My Memories of Jiang Xijin and the Letters He Wrote to Me

..... Xu Sinian

Missing Jiang Xijin – the Kind and Respectable Scholar

..... Wang Xirong

What Jiang Xijin Has Talked about Lu Xun and Xu Guangping

..... Wu Zuoqiao

Commemorating 100th Anniversary to My Father Xie Danru's Birthday

..... Xie Qingzhong

Several Events I Remember about Sun Yong—Commemorating the 20th

Anniversary of the Death of Sun Yong Ji Weizhou

A Monument in the History of Lu Xun Researches—Commemorating

the 70th Anniversary of the Publish of *Preface to Lu Xun Selected Es-*

says Wang Mingtang

Commemorating the 70th Anniversary of the Meeting of Two Great

Writers—Lu Xun and Bernard Shaw Zhao Jingli

Lu Xun and His Contemporaries

The Relationship between Lu Xun and Zhao Yintang—In Addition on

an Unpublished Essay and the Group of Weibo Ge Tao

Lu Xun and the Japanese Marxist Kawakami Hazime

..... Qiao Lihua, Qu Bin

Lu Xun and Me

What I Learned from Lu Xun's Works Liu Fuqin

History Textual Research

The Relationship between Lu Xun and Jiang Mengping Who Governed
Yuan Lai Company and Other Things Concerned Tao Yuzhi
Lu Xun Had A Good Command of Bibliography Gu Nong
Discussing with Wu Haifa about the Source of the Allusion to the Di-
vine Arrow Ai Gu
Notes of Seven Poems in Memory of Lu Xun Ji Zhanggui
The Celebrities of the Notable Family of Xu in Guangzhou
..... Zhang Jing

Random Talk on Lu Xun

Lu Xun and His Follower Ba Jin Wu Changhua
Ikeda Taisaku , Following Lu Xun, Concerns Himself with the Issue
How to Rear People Chan Shuyu
Home is Where We Live and also is Where We Die—Lu Xun's Atti-
tude toward the Family Wang Xiaofang
Lu Xun Thought Highly of Human Being While Looked down upon the
God (Another Essay) Xu Yuanming
Lu Xun's Comments on Li Yu, the Literati of Qing Dynasty
..... Lu Yuanhu

Lu Xun's Studies Abroad

Lu Xun's View on the Means of Satire [Korea] Ju Wenkui
On Lu Xun's Novel *Regret for the Past* (II)
..... [Japan] Hiromi Saikachi, *Translated by Wang Jianhua*

Book – Reviews

- The Manifest of Academic Attribute – Comment on the Work *the Outcry of Life and the Freedom of Personality* Wang Jipeng
- Enjoy the book *Lu Xun and the Art of Painting, Calligraphy and Photography* Wen Shui
- Achievement in Lu Xun Researches under the Background of Global Culture Li Xiaofeng
- The New Explanation of Roushi's Life: Comment on the book *the Critical Biography of Rou Shi* Dong Yan
- A Brief Introduction to *Huang Yuan Collected Works* ... Qiao Lihua

The History of the Literary World

- Yang Keyang, the Artist Who Devoted His Life to Painting Shao Keping
- Nature, Thought and Beautification: Lu Xun and the Art of Binding and Layout of Books Li Hao

Editor's Notes

20 世纪文艺观念变革的宣言

——论《摩罗诗力说》的文艺美学思想

程致中

【摘 要】《摩罗诗力说》是鲁迅文艺美学思想第一次系统表述,它对中国传统文艺观念提出了带有挑战性的评判意见。跟梁启超的文艺万能论和王国维的文艺无功利论相比较,其早期文艺美学思想具有开拓性和革命性的意义。本文可视为 20 世纪文艺观念变革的历史性宣言。

【关键词】 摩罗诗力 反抗挑战 兴感愉悦 不用之用
教非常教

鲁迅青年时代的理想是用科学和兴业振兵来实现民族的复兴,后来很快发现这些物质主义的东西只是“皮毛”和“枝叶”,不足以兴国家。1906 年弃医从文后,曾和几个朋友筹办《新生》杂志,想借文艺的力量来改变国民精神,使人性得到全面发展。《新生》计划的失败使他感到如置身于荒原似的寂寞,他把在痛苦中撰写的《人之历史》、《科学史教编》、《摩罗诗力说》、《文化偏至论》、《破恶声论》(未完成)等五篇讨论科学、政治、文化、文艺的论文,转寄给当时在日本东京出版的中国留学生进步刊物《河南》月刊发表,这些论文成为他一生思想发展早期阶段的重要标志。其中《摩罗诗力说》在评介欧洲浪漫主义文学和文学思潮的同时,集

中地阐述了鲁迅当时的文艺观念。^①它不仅是青年鲁迅提倡文艺运动的论纲,而且是鲁迅文艺美学思想的第一次系统表述。由于这篇论文出现在世纪转折点上,它对中国传统的文艺观念提出了带有挑战性的评判意见,它所倡导的启蒙主义文艺观念事实上已成为五四新文学运动的先声,因此《摩罗诗力说》可视为20世纪文艺观念变革的历史性的宣言。

《摩罗诗力说》有一个宏大而完整的理论构架:前三章是全文的总论部分(北冈正子在《〈摩罗诗力说〉材源考》中视为“译序”),阐明了鲁迅当时的文艺美学观点。以下六章则从上述观点出发,评介了拜伦和以拜伦为“宗主”的欧洲浪漫派诗人。第九章后半部分是全文的结语(北冈正子视为“译跋”),呼唤反抗挑战的“精神界之战士”出现于中国。在这篇纲领性的文献里,鲁迅就文艺的起源、文艺的社会功能和文艺的审美特性等重要的文艺美学问题进行了深入的理性思考。

关于文艺起源问题,《摩罗诗力说》没有专论,但它论及诗歌和社会生活的关系:“古民神思,接天然之闾宫,冥契万有,与之灵会,道其能道,爰为诗歌。”鲁迅认为诗歌是作者的心灵与大自然和客观事物相通,经过意识思维加工(想象和幻想)而产生的。拜伦“方在稚齿,已盘桓于密林幽谷之中,晨瞻晓日,夕观繁星,俯则看大都中人事之盛衰,或思前此压制抗拒之陈迹,而芜城古邑,或破屋中贫人啼饥号寒之状,亦时复历历入其目中”。拜伦从小热爱大自然,又有丰富的人生阅历,故能写诗。雪莱也有丰厚的生活经验,“故心弦所动,自与天籁合调,发为抒情之什,品悉至神”。《破恶声论》述及神话起源时,他也表达过类似的观点:“夫神话之作,本于古民,睹天物之奇觚,则逞神思而施以人化,想出古异,淑诡可观。”从鲁迅对诗歌和神话的这些论述不难看出,鲁迅确认文艺源于生活,是现实生活的投影,而非凭空创造。但他不认为文艺是客观世界的模拟或写真,一切艺术品都是艺术家“心弦所动”,

经过联想、想象,创造出富于感染力的艺术形象。所以,在鲁迅看来,艺术美和自然美又有很大的差异。可见,鲁迅的文艺起源观还是坚持了唯物论的反映论观点,这是他考察文艺的社会作用和文艺本质问题的一个理论前提。

在《摩罗诗力说》中,鲁迅对诗与民族兴衰、诗与民众的关系等问题也进行了鞭辟入里的论析,阐明了文艺的“职”与“用”,强调了文艺的社会教育功能。

印度、希伯莱(犹太的古称)、埃及和中国这些世界文明古国都曾经创造过辉煌灿烂的古代文明,可是“循代而下,至于卷末”,往往却以“萧条而止”,这是什么原因呢?鲁迅做出相关的两个判断:“递文事式微,则种人之运命亦尽,群声辍响,荣华收光。”“降至种人失力,而文事亦共零夷,至大之声,渐不生于彼国民之灵府,流转异域,如亡人也。”他认为文化的衰落必然带来民族的衰落,而一个民族失去了活力,它的文化也必然凋零衰败。印度古代文学作品有《吠陀》四种,基本上是宗教文学,其中也有上古诗歌总集,类似我国古代的《诗经》,文字瑰丽,情节奇特,被誉为世界杰作。其后产生了《摩诃波罗多》和《罗摩衍那》两部伟大史诗,诞生了伟大诗人和戏剧家迦黎陀娑,他的名剧《沙恭达罗》,受到西欧浪漫派作家的高度赞扬,享誉世界。这些诗人和辉煌的作品都产生在印度民族兴旺发达的时代,待到印度民族渐趋衰落,它的文化艺术也就萎缩了。希伯莱的情况亦复如此,初时国势强盛,其诗歌庄严深刻,成为宗教文化的源泉,可是在《哀歌》的作者耶利米之后,再也没有杰出的诗人出现了。“列王荒矣,耶路撒冷遂隳”,这个民族从此也就停止了歌唱。至于伊朗、埃及,也都出现过“灿烂于古,萧条于今”的悲剧,这正是文化艺术发展受到民族兴衰和社会政治影响的有力证据。

鲁迅还引用英国作家托马斯·卡莱尔的一段话,特别强调指出诗歌的力量比民族的生命力更强。卡莱尔说:“得昭明之声,洋

洋乎歌心意而生者，为国民之首义。”那些能发出警世之声且能唱出一个民族灵魂的诗歌，乃是民族生存的第一要义。意大利诚然分崩离析，但它在精神上是统一的，因为它有诗人但丁，有自己的民族语言。相反地，沙俄帝国凭借炮火刀兵，能“辖大区，行大业”，却没有真正伟大的文艺作品。等到沙皇的炮火刀兵朽腐了的时候，但丁的歌声还在振响。“有但丁者统一，而无声兆之俄人，终支离而已。”

鲁迅把文艺和民族兴衰（社会政治）的关系看成互为因果的关系，显然是卓特的辩证见解，但他这时还不能从生产力与生产关系、经济基础与上层建筑的矛盾运动来揭示民族兴衰及文化兴衰的总根源；他认为“盖人文之留遗后世者，最有力莫如心声”，以为文艺的力量比民族的生命力更强，显然是浪漫地夸大了文艺的社会作用。

谈到诗与民众的关系，鲁迅指出：“盖诗人者，撝人心者也。凡人之心，无不有诗，如诗人作诗。诗不为诗人独有，凡一读其诗，心即会解者，即无不自有诗人之诗。”他认为诗人与民众的心灵是相通的，诗人的使命就是用自己的歌声去打动人心，诗人的歌唱拨动了民众的心弦，引导他们去打破“污浊之平和”，进入更加“美伟强力高尚发扬”的境界，“平和之破，人道蒸也”。诗歌既然具有如此巨大的启蒙教育功能，他自然大力提倡文艺运动，想要借助文艺的力量振奋国民精神，实现“立人”、“立国”的目标。

《摩罗诗力说》对于中国封建时代粉饰太平，温柔敦厚，“理想在不撝”的传统诗教进行了猛烈抨击。“老子书五千语，要在不撝人心”，为了教人不动心，先得让自己心如槁木，以实现“无为之治”；孔子提倡“思无邪”，把诗歌的社会功能和儒家的道德教化目的联系在一起。无论老子的“无为”还是孔子的“无邪”，都是要民众安于做奴隶的地位，造成一种束缚人性发展的“污浊之平和”的局面。哪怕有一点犯上作乱的声音出现，都要“上极天帝，下至舆台”，竭尽全力加以摧残压制。